

La 48^{ème} édition de la Table-ronde de droit administratif comparé du Centre de recherches administratives se déroulera les 14 et 15 novembre 2025 à la Faculté de droit et de science politique d'Aix-en-Provence. Elle aura pour thème : « La langue ».

La langue est une thématique commune à toutes les administrations publiques, lesquelles se trouvent tantôt contraintes d'employer une seule langue nationale tantôt, au contraire, d'user de plusieurs langues, dont les statuts peuvent différer. L'usage de la langue est certes au service de l'action administrative mais peut également traduire l'exercice de la puissance publique. À ce titre, la langue peut être un facteur d'unification ou, à l'inverse, de division d'un espace national ou supranational, en révélant des velléités sécessionnistes. Quant à l'emploi de langues étrangères, il peut être perçu soit comme neutre, soit comme attentatoire à l'identité d'une administration publique. Autant de questions qui appellent des réponses nuancées selon les systèmes juridiques de référence.

L'ambition de cette édition de la table-ronde est de tenter d'explicitier le statut de la langue aux mains de l'administration publique, en réunissant des spécialistes de droit administratif venus d'Europe et du monde et se poursuivant par la publication des actes à l'Annuaire Européen d'Administration Publique aux Éditions Universitaires d'Aix-Marseille.

La Tour de Babel (1563) – Peter Brueghel l'Ancien (1525-1569)



amU Faculté de droit
et de science politique
Aix Marseille Université

La langue

XLVIII^{ème} Table-Ronde du Centre
de recherches administratives

14/15
novembre 2025
Salle des actes

RENSEIGNEMENTS

Madame Delphine COSTA :
delphine.costa@univ-amu.fr

Centre de recherches administratives :
<https://cra.univ-amu.fr>

Madame Fatiha REZAK :

fatiha.boukhris@univ-amu.fr - Tél. : 04 13 94 45 33



Droits
Pouvoirs & Sociétés
Éditions de la Sorbonne



14
vendredi
novembre
2025

8h45 Accueil

9h00 Rapport introductif

Delphine Costa, Professeure à Aix-Marseille Université
(France)

09h30 I. Le statut de la langue dans l'administration publique

Caractères de la langue ; sources juridiques.

10h30 Pause-café

11h00 Suite

*Conséquences des instruments juridiques
du point de vue des usages et mésusages d'une langue
ou de plusieurs.*

12h30 Cocktail déjeunatoire

14h00 II. Les relations entre la langue et l'administration publique

*La langue au sein de l'administration publique ;
la langue dans certaines administrations spécifiques.*

15h30 Pause-café

15h45 Suite

*La langue au-delà de l'administration : médias, langues
étrangères, discriminations, sanctions.*

17h30 Débats

20h00 Dîner de gala

La terrasse de Maxime,
40 avenue Robert Schuman, 13090 Aix-en-Provence

15
samedi
novembre
2025

9h00 Accueil

9h15 III. La langue et les acteurs privés

*Langue et droit au respect de la vie privée et familiale ;
contraintes linguistiques pour les citoyennes, les citoyens
et les entreprises dans la vie administrative.*

10h30 Pause-café

10h45 Suite

*Cas particuliers : dans certaines procédures ; en matière
de santé ; en matière de relations commerciales.*

12h15 Rapport de synthèse

Francis DELPEREE, Membre de la chambre des
représentants de Belgique, Professeur émérite de l'Université
catholique de Louvain (Belgique)

Liste des intervenants

Mme Simone BEISSEIL	Luxembourg	Mme Inga KAWKA	Pologne
Mme Delphine COSTA	France	Mme Sarah KOVAL	Belgique
Mme Dominique CUSTOS	États-Unis	Mme Valérie MICHEL	Union européenne
M. Giacinto DELLA CANANEA	Italie	M. Mathieu LOMBAERT	Belgique
M. Francis DELPEREE	Belgique	M. Arnold NYALUMA MULAGANO	RDC*
Mme Francesca DI LASCIO	Italie	Mme Fernanda Paula OLIVEIRA	Portugal
M. Alexandre FLÜCKIGER	Suisse	M. Hiroshi OTSU	Japon
M. Théodore FORTSAKIS	Grèce	Mme Sophie PEREZ	Union européenne
M. Jesus FUENTETAJA PASTOR	Espagne	M. David RENDERS	Belgique
M. Nicolas GALLIFFET	Union européenne	M. Roel SCHUTGENS	Pays-Bas
M. Victor GUSET	France	M. Eivind SMITH	Norvège
M. Ken HAZEGAWA	Japon	M. Karl-Peter SOMMERMAN	Allemagne
Mme Patricia JONASON	Suède	M. Xiaowei SUN	Chine

Avec la participation de Mme Clothilde BLANCHON & de MM. Frédéric COLIN, Frédéric LOMBARD, Mathieu
MAISONNEUVE, Urbain NGAMPIO, Jean-Marie PONTIER, Jean-Claude RICCI, Aix-Marseille Université

* à distance